

APRENDER Y CONOIXER L'ARAGONÉS

Las lenguas de España



España es un país plurilingüe como la mayoría de países de Europa. Cuenta con ocho lenguas y cada una de ellas tienen sus variedades locales y dialectos. Esta riqueza lingüística es un valor cultural que debemos conocer y apreciar. En España se hablan cuatro grandes lenguas que tienen la consideración de oficiales: **castellano, catalán, gallego y euskera**. Pero también el **occitano (aranés)** goza de cooficialidad no solo en el valle de Arán, donde se habla, sino en toda Cataluña. Además, en nuestro país se hablan otras tres lenguas que, pese a tener distintos grados de reconocimiento legal, no son oficiales: **aragonés, asturiano y portugués**. Pero no hay que olvidar que, junto a estas ocho lenguas de la península, también el **árabe** (en su dialecto dariya, en Ceuta y Melilla) y el **amazigh** (lengua bereber de Melilla) son lenguas de España sin reconocimiento legal.

El **aragonés** es la lengua propia de Aragón. Se habló en buena parte del territorio aragonés en la Edad Media y ha ido retrocediendo hasta nuestros días, conservándose en el norte de Aragón. El **asturiano** se habla no solo en Asturias, sino también en León e incluso en una zona de Portugal (Miranda do Douro). El **portugués** también se habla en España en los municipios fronterizos de Xalima y Olivenza.

Muchos libros de texto, lamentablemente, no recogen esta realidad lingüística y se limitan a nombrar las grandes lenguas oficiales. Pero todas, tengan muchos o pocos hablantes, son igual de importantes. Os proponemos varias actividades en torno a las lenguas, ya que es una de las unidades que se impartirán en la clase de Lengua.

En un mapa mudo de las CC. AA., los alumnos pueden marcar las lenguas que conocen. Después, se puede proyectar ese mapa y explicar la diversidad lingüística de España. Finalmente, el alumnado hará su propio mapa, coloreando las zonas de cada lengua. Luego, para acercarse más a las lenguas (por parejas), los alumnos pueden buscar en YouTube vídeos en los que se hablen las distintas lenguas y proyectarlos. Así, podremos ver las diferencias y semejanzas de las distintas lenguas con las nuestras, especialmente las románicas. También pueden investigar y escribir 'muchas gracias' en todas las lenguas de España. Finalmente, pueden consultar el siguiente enlace y profundizar en su contenido, en función del curso. Verán que los límites de las lenguas raramente coinciden con las fronteras administrativas:

http://es.wikipedia.org/wiki/Idiomas_de_España%C3%B1a.

O este otro de la Wikipedia en aragonés: http://an.wikipedia.org/wiki/Idiomas_d%27Espanya.

En la página web 'Lenguas de Aragón' podemos escuchar vídeos y descargar muchos recursos:

<http://www.lenguasdearagon.org/>.

Dirección: Heraldo Escolar y Estudio de Filología Aragonesa.
Coordinación: Fernando Romanos Hernando, profesor de secundaria y de la Universidad de Zaragoza

EXPERIENCIAS

En el mismo sitio lo tengo todo, todo

‘Com(e)learn’, una plataforma digital, que reúne todas las aplicaciones educativas de Google «para romper las paredes del aula»

Para impulsar y facilitar el trabajo digital en los colegios, Laboratorio Educativo de Zaragoza ha diseñado ‘com(e)learn’, una plataforma digital, que reúne todas las aplicaciones educativas de Google para poder ir de una a otra sin tener que salir y entrar todo el rato de ellas. Cristina Santos, una de las desarrolladoras de esta innovadora herramienta, la define como una especie de «en el mismo sitio lo tengo todo».



Raúl Martínez, Cristina Santos y Luis Loscertales, sus creadores. LEZ

Mil alumnos y 40 docentes

Mil alumnos y 40 docentes, de 14 centros educativos de Aragón y de Valencia, están probando ya esta nueva ‘app’ multiplataforma, que llega para «romper las paredes del aula», comenta Raúl Martínez, profesor del CPA Salduie de Zaragoza, que ha trabajado en el diseño de ‘com(e)learn’. «Se trata –continúa– de dar soporte a los docentes que innovan y emplean ya metodologías activas».

En un lugar muy destacado de la plataforma están las herramientas de comunicación: ‘Jamboard’ o pizarra virtual, que potencia el trabajo colaborativo, sala de videoconferencia (‘Meets’), de la que es facilísimo entrar y salir, el chat y el correo electrónico.

«El calendario –puntualiza Martínez– está muy a la vista y las tareas todas juntas, sin necesidad de ir clase por clase, igual que los trabajos de cada alumno».

Explorar más en la comunicación y el trabajo en equipo en educación, para que los alumnos aprendan más y mejor, es otra de las premisas de las que parte esta plataforma, que estará plenamente activa en enero de 2020, tras incorporar todas las mejoras necesarias. Será, entonces, cuando podrán utilizarla todos los centros educativos que lo deseen.

Por: **Petra Mateo**

‘Dinamic Changer’, Acción Magistral



El equipo ganador, en una imagen tomada del vídeo de la presentación de su proyecto. IES SALVADOR VICTORIA

El proyecto ‘Dinamic Changer’, desarrollado por alumnos del IES Salvador Victoria de Monreal del Campo (Teruel), ha sido uno de los 23 ganadores del Premio Acción Magistral 2019, convocado por FAD y BBVA, en la categoría de Ideas Alumnado, cuyo objetivo es contribuir al Marco sobre Clima y Energía para 2030 de la Unión Europea. El equipo gana-

dor ha diseñado y fabricado un dispositivo estático que, gracias a unos pedales, permite cargar un móvil, una batería o cualquier aparato electrónico que admita un micro USB. Se puede instalar en lugares públicos –ellos lo tienen en el exterior del instituto–, donde normalmente no se pueden cargar los móviles, y la energía la obtiene el propio usuario, peda-

leando. Vamos, todo un dos en uno: mientras cargas tu móvil, haces ejercicio. Y, además, benefician a toda la comunidad educativa y toman partido por la utilización de las energías renovables. En esta edición, se han presentado 348 proyectos de distintos centros educativos de toda España. ¡Enhorabuena!

Por: **Niko Romea**